



24. November 1986

24 November 1986

24 novembre 1986

BEILAGE ZUM
AMTSBLATT 11/1986

**SUPPLEMENT TO OFFICIAL
JOURNAL 11/1986**

SUPPLÉMENT AU JOURNAL
OFFICIEL n° 11/1986

GEBÜHREN

FEES

TAXES

Beschluß des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 4. November 1986 über die Festsetzung der Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise in Griechischen Drachmen (GRD)

Decision of the President of the European Patent Office dated 4 November 1986 laying down the equivalents of the fees, costs and prices in Greek drachmas (GRD)

Décision du Président de l'Office européen des brevets du 4 novembre 1986 portant fixation des contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente en drachmes grecques (GRD)

Artikel 1

Gemäß Artikel 6 Absatz 4 der Gebührenordnung werden Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des Europäischen Patentamts in Griechischen Drachmen (GRD)¹⁾, wie im nachstehenden Gebührenverzeichnis angegeben, festgesetzt. Das Gebührenverzeichnis ist Bestandteil dieses Beschlusses.

Article 1

Pursuant to Article 6 paragraph 4, of the Rules relating to Fees, the equivalents of the fees, costs and prices of the European Patent Office in Greek drachmas (GRD)¹⁾ shall be laid down as shown in the following schedule. The fees schedule shall form part of this Decision.

Article premier

Conformément à l'article 6, paragraphe 4 du règlement relatif aux taxes, les contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente de l'Office européen des brevets en drachmes grecques (GRD)¹⁾ sont fixées comme indiqué dans le barème des taxes figurant ci-après. Le barème fait partie intégrante de la présente décision.

Artikel 2

Die nach Artikel 1 festgesetzten Gegenwerte sind für **Zahlungen ab 24. November 1986** verbindlich^{2) 3)}.

Article 2

The equivalents laid down in accordance with Article 1 shall be binding on **payments made on or after 24 November 1986**^{2) 3)}.

Article 2

Les nouvelles contre-valeurs fixées conformément à l'article premier sont applicables aux **paiements effectués à compter du 24 novembre 1986**^{2) 3)}.

Artikel 3

Dieser Beschluß tritt am **24. November 1986** in Kraft.

Geschehen zu München am 4. November 1986.

Article 3

This Decision shall enter into force on **24 November 1986**.

Done at Munich, 4 November 1986.

Article 3

La présente décision entre en vigueur le **24 novembre 1986**.

Fait à Munich, le 4 novembre 1986.

Paul Braendli
Präsident

Paul Braendli
President

Paul Braendli
Président

¹⁾ Zahlungen in Drachmen sind auf folgendes Konto vorzunehmen : Nr. 309714/5114 COMMERCIAL BANK OF GREECE, Head Office Athens, Sophocleous 11, GR-10235 Athens.

²⁾ Maßgebender Zahlungstag ist der Tag, an dem eine Zahlung gemäß den Vorschriften von Artikel 8 (1) und (2) der Gebührenordnung als bei dem EPA eingegangen gilt.

³⁾ Für Zahlungen in BEF (FB), FRF (FF), ITL (Lit), GBP (£) und SEK (skr) siehe die Übergangsbestimmungen gemäß Artikel 3 der Beschlüsse des Präsidenten des EPA vom 28.7.1986 und 8.10.1986 über die Neufestsetzung der Gegenwerte in diesen Währungen (Beilage zu den Amtsblättern 7/1986 und 9/1986).

¹⁾ Payments in drachmas must be made to the following bank account : no. 309714/5114 COMMERCIAL BANK OF GREECE, Head Office Athens, Sophocleous 11, GR-10235 Athens.

²⁾ The ruling date of payment is that on which the payment pursuant to Article 8 (1) and (2) of the Rules relating to Fees is considered to have been made.

³⁾ For payments in BEF (FB), FRF (FF), ITL (Lit), GBP (£) and SEK (skr) see the transitional provisions in Article 3 of the Decisions of the President of the EPO dated 28 July 1986 and 8 October 1986 revising the equivalents in those currencies (Supplement to Official Journals 7/1986 and 9/1986).

¹⁾ Les paiements en drachmes sont à effectuer au compte bancaire n° 309714/5114 ouvert auprès de COMMERCIAL BANK OF GREECE, Head Office Athens, Sophocleous 11, GR-10235 Athens.

²⁾ La date décisive du paiement est la date à laquelle le paiement est réputé effectué selon l'article 8 (1) et (2) du règlement relatif aux taxes.

³⁾ Pour les paiements en BEF (FB), FRF (FF), ITL (Lit), GBP (£) et SEK (skr), voir la disposition transitoire prévue à l'article 3 des décisions du Président de l'OEB des 28.7.1986 et 8.10.1986 relative à la révision des contre-valeurs dans ces monnaies (Supplément aux Journaux officiels n°s 7/1986 et 9/1986).

Verzeichnis der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA (in der ab 24. November 1986 geltenden Fassung)*

Schedule of fees, costs and prices of the EPO (effective as from 24 November 1986)*

Barème des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB (applicable à compter du 24 novembre 1986)*

1. Beträge der Gebühren, die vom EPA nach den Artikeln 2 und 6(4) der Gebührenordnung erhoben werden

Amounts of fees levied by the EPO under Articles 2 and 6(4) of the Rules relating to Fees

Montants des taxes perçues par l'OEB en application des dispositions des articles 2 et 6(4) du règlement relatif aux taxes

GEBÜHRENART / NATURE OF FEE / NATURE DE LA TAXE	BETRAG / AMOUNT / MONTANT										
	DEM (DM)	GBP (£)	FRF (FF)	CHF (sfr)	NLG (hfl)	SEK (skr)	BEF/LUF (FB)	ITL (Lit)	ATS (öS)	ESP (Pts)	GRD
1 Anmeldegebühr/Filing fee/Taxe de dépôt	560	204	1 870	470	650	1 930	11 700	398 000	4 050	39 300	40 600
2 Recherchegebühr/Search fee in respect of/Taxe de recherche	1 790	651	5 970	1 510	2 060	6 170	37 500	1 273 000	12 930	125 600	129 700
2.1 — für eine europäische Recherche oder eine ergänzende europäische Recherche — a European or supplementary European search — par recherche européenne ou recherche européenne complémentaire											
2.2 — für eine internationale Recherche ¹⁾ — an international search ¹⁾ — par recherche internationale ¹⁾	2 095	762	6 980	1 770	2 410	7 220	43 900	1 490 000	15 140	—	—
3 Benennungsgebühr für jeden benannten Vertragsstaat Designation fee for each Contracting State designated Taxe de désignation pour chaque Etat contractant désigné	280	102	930	240	320	970	5 900	199 000	2 020	19 600	20 300
3a Gemeinsame Benennungsgebühr für die Schweizerische Eidgenossenschaft und das Fürstentum Liechtenstein Joint designation fee for the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein											
3bis Taxe de désignation conjointe pour la Confédération helvétique et la Principauté de Liechtenstein	280	102	930	240	320	970	5 900	199 000	2 020	19 600	20 300

* Das hier wiedergegebene Gebührenverzeichnis enthält eine vollständige Aufstellung der ab 24. November 1986 geltenden Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA in Deutschen Mark und ihren Gegenwerten in den Währungen der Vertragsstaaten, und ersetzt alle früheren Veröffentlichungen dieses Gebührenverzeichnisses (siehe Beschlüsse des Präsidenten des EPA vom 28. Juli 1986, 22. September 1986 und 8. Oktober 1986 - Beilage zu den Amtsblättern 7 und 9/1986).

Die Währungen der Vertragsstaaten werden durch die von der ISO (Internationale Organisation für Standardisierung) festgesetzten Codes identifiziert.

¹⁾ Diese Gebühr gilt vorbehaltlich anderer Abkommen zwischen der EPO und einem PCT-Vertragsstaat auch für Recherchen internationaler Art, die gemäß Artikel 14 Absatz 1 Buchstabe a der Vereinbarung zwischen WIPO und EPO vom 11.4.1978 durchgeführt werden.

* The fees schedule shown here comprises all the fees, costs and prices of the EPO in Deutsche Mark and their equivalents in the currencies of the Contracting States, effective as from 24 November 1986 and replaces all previously published fees schedules (see Decisions of the President of the EPO dated 28 July 1986, 22 September 1986 and 8 October 1986 - Supplement to Official Journals 7 and 9/1986).

The currencies of the Contracting States are identified according to the international codes established by ISO (the International Organization for Standardization).

¹⁾ This fee applies in respect of international type searches made pursuant to Article 14 (1) (a) of the WIPO-EPO Agreement of 11.4.1978, subject to other Agreements between the EPO and a PCT Contracting State.

* Le barème des taxes reproduit ici comporte une liste complète des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB exprimés en Deutsche Mark et de leur contre-valeur dans les monnaies des Etats contractants, tels qu'ils s'appliqueront à compter du 24 novembre 1986 et remplacera toutes les publications antérieures du barème des taxes (voir Décisions du Président de l'OEB du 28 juillet 1986, du 22 septembre 1986 et du 8 octobre 1986 - Supplément aux Journaux officiels nos 7 et 9/1986).

Les monnaies des Etats Contractants sont identifiées selon les codes internationaux établis par l'ISO (Organisation internationale de normalisation).

¹⁾ Cette taxe est applicable pour les recherches de type international effectuées en application de l'article 14.1 a) de l'accord entre l'OMPI et l'OEB du 11.4.1978 sous réserve d'autres accords entre l'OEB et un Etat contractant du PCT.

GEBÜHRENART / NATURE OF FEE / NATURE DE LA TAXE		BETRAG / AMOUNT / MONTANT										
		DEM (DM)	GBP (£)	FRF (FF)	CHF (sfr)	NLG (hfl)	SEK (skr)	BEF/LUF (FB)	ITL (Lit)	ATS (öS)	ESP (Ptas)	GRD
3b	Zuschlagsgebühr zur Anmeldegebühr, zur Recherchegebühr oder zu einer Benennungsgebühr (Regel 85a) : 50 % der betreffenden Gebühr oder Gebühren, höchstens jedoch insgesamt : Surcharge on the filing fee, the search fee or a designation fee (Rule 85a) : 50 % of the relevant fee or fees, but not to exceed a total of : 3ter Surtaxe à la taxe de dépôt, à la taxe de recherche ou à une taxe de désignation (règle 85bis) : 50 % de la taxe ou des taxes concernées, sans que le montant total puisse dépasser :	1 110	404	3 700	940	1 280	3 830	23 200	789 000	8 020	77 900	80 400
4	Jahresgebühren für die europäische Patentanmeldung, gerechnet vom Anmeldetag an Renewal fees for European patent applications, calculated from the date of filing of the application Taxes annuelles pour la demande de brevet européen, calculée à compter du jour du dépôt de la demande	460	167	1 530	390	530	1 590	9 600	327 000	3 320	32 300	33 300
4.1	— für das 3. Jahr — for the 3rd year — pour la 3 ^e année	610	222	2 030	510	700	2 100	12 800	434 000	4 410	42 800	44 200
4.2	— für das 4. Jahr — for the 4th year — pour la 4 ^e année	770	280	2 570	650	890	2 660	16 100	548 000	5 560	54 000	55 800
4.3	— für das 5. Jahr — for the 5th year — pour la 5 ^e année	940	342	3 130	790	1 080	3 240	19 700	669 000	6 790	66 000	68 100
4.4	— für das 6. Jahr — for the 6th year — pour la 6 ^e année	1 110	404	3 700	940	1 280	3 830	23 200	789 000	8 020	77 900	80 400
4.5	— für das 7. Jahr — for the 7th year — pour la 7 ^e année	1 360	495	4 530	1 150	1 570	4 690	28 500	967 000	9 830	95 400	98 600
4.6	— für das 8. Jahr — for the 8th year — pour la 8 ^e année	1 610	585	5 370	1 360	1 860	5 550	33 700	1 145 000	11 630	113 000	116 700
4.7	— für das 9. Jahr — for the 9th year — pour la 9 ^e année	1 950	709	6 500	1 650	2 250	6 720	40 800	1 387 000	14 090	136 800	141 300
4.8	— für das 10. Jahr und jedes weitere Jahr — for the 10th and each subsequent year — pour la 10 ^e année et chacune des années suivantes											

GEBÜHRENART / NATURE OF FEE / NATURE DE LA TAXE	BETRAG / AMOUNT / MONTANT										GRD
	DEM (DM)	GBP (£)	FRF (FF)	CHF (sfr)	NLG (hfl)	SEK (skr)	BEF/LUF (FB)	ITL (Lit)	ATS (öS)	ESP (Ptas)	
5 Zuschlagsgebühr für die verspätete Zahlung einer Jahresgebühr für die europäische Patentanmeldung Surcharge for belated payment of a renewal fee for the European patent application Surtaxe pour retard de paiement d'une taxe annuelle pour une demande de brevet européen											
6 Prüfungsgebühr/Examination fee/Taxe d'examen											
6a Zuschlagsgebühr für die verspätete Stellung des Prüfungsantrags (Regel 85b)	2 120	771	7 070	1 790	2 440	7 310	44 400	1 508 000	15 320	148 800	153 600
6a Surcharge for late filing of the request for examination (Rule 85b)											
6bis Surtaxe pour présentation tardive de la requête en examen (règle 85ter)											
7 Erteilungsgebühr/Fee for grant/Taxe de délivrance du brevet	460	167	1 530	390	530	1 590	9 600	327 000	3 320	32 300	33 300
8 Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift : für jede Seite der Anmeldung in der für die Veröffentlichung bestimmten Form Fee for printing the European patent specification : for each page of the application in the form in which it is to be printed Taxe d'impression du fascicule de brevet européen pour chaque page de la demande dans la forme dans laquelle elle sera imprimée	13	4,70	43	11	15	45	270	9 200	94	910	940
9 Druckkostengebühr für eine neue europäische Patentschrift — Pauschalgebühr Fee for printing a new specification of the European patent — flat-rate fee Taxe d'impression d'un nouveau fascicule de brevet européen — taxe forfaitaire	65	24	220	50	70	220	1 400	46 000	470	4 600	4 700
10 Einspruchsgebühr/Opposition fee/Taxe d'opposition	560	204	1 870	470	650	1 930	11 700	398 000	4 050	39 300	40 600
11 Beschwerdegebühr/Fee for appeal/Taxe de recours	680	247	2 270	570	780	2 340	14 200	484 000	4 910	47 700	49 300
12 Weiterbehandlungsgebühr/Fee for further processing/Taxe de poursuite de la procédure	125	45	420	110	140	430	2 600	89 000	900	8 800	9 100

GEBÜHRENART / NATURE OF FEE / NATURE DE LA TAXE	BETRAG / AMOUNT / MONTANT										
	DEM (DM)	GBP (£)	FRF (FF)	CHF (sfr)	NLG (hfl)	SEK (skr)	BEF/LUF (FB)	ITL (Lit)	ATS (öS)	ESP (Ptas)	GRD
13 Wiedereinsetzungsgebühr/Fee for re-establishment of rights/Taxe de restitutio in integrum	125	45	420	110	140	430	2 600	89 000	900	8 800	9 100
14 Umwandlungsgebühr/Conversion fee/Taxe de transformation	65	24	220	50	70	220	1 400	46 000	470	4 600	4 700
15 Anspruchsgebühr für den elften und jeden weiteren Patentanspruch Claims fee for the eleventh and each subsequent claim Taxe pour chaque revendication à partir de la onzième	65	24	220	50	70	220	1 400	46 000	470	4 600	4 700
16 Kostenfestsetzungsgebühr/Fee for the awarding of costs/ Taxe de fixation des frais	65	24	220	50	70	220	1 400	46 000	470	4 600	4 700
17 Beweissicherungsgebühr/Fee for the conservation of evidence/Taxe de conservation de la preuve	65	24	220	50	70	220	1 400	46 000	470	4 600	4 700
18 Übermittlungsgebühr für eine internationale Anmeldung Transmittal fee for an international application Taxe de transmission pour une demande internationale de brevet	185	67	620	160	210	640	3 900	132 000	1 340	—	—
19 Nationale Gebühr für eine internationale Anmeldung National fee for an international application Taxe nationale pour une demande internationale	560	204	1 870	470	650	1 930	11 700	398 000	4 050	—	—
20 Gebühr für die vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung Fee for the preliminary examination of an international application Taxe d'examen préliminaire d'une demande internationale	2 120	771	7 070	1 790	2 440	7 310	44 400	1 508 000	15 320	—	—
21 Gebühr für ein technisches Gutachten (Art. 25) Fee for a technical opinion (Art. 25) Redevance pour délivrance d'un avis technique (Art. 25)	6 360	2 313	21 200	5 370	7 330	21 930	133 100	4 523 000	45 950	446 300	460 900

2. Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise, die nach Artikel 3 der Gebührenordnung vom Präsidenten des EPA festgesetzt werden Fees, costs and prices laid down by the President of the EPO, in accordance with Article 3 of the Rules relating to Fees

Taxes, frais et tarifs fixés par le Président de l'OEB conformément à l'article 3 du règlement relatif aux taxes

2.1 Verwaltungsgebühren Administrative fees Taxes d'administration

GEBÜHRENART / NATURE OF FEE / NATURE DE LA TAXE EPU/AO EPC/IR CBE/RE		BETRAG / AMOUNT / MONTANT										
		DEM (DM)	GBP (£)	FRF (FF)	CHF (sfr)	NLG (hfl)	SEK (skr)	BEF/LUF (FB)	ITL (Lit)	ATS (öS)	ESP (Ptas)	GRD
1	Eintragung von Rechtsübergängen Registering of transfer Inscription des transferts	125	45	420	110	140	430	2 600	89 000	900	8 800	9 100
2	Eintragung von Lizenzen und anderen Rechten Registering of licences and other rights Inscription de licences et d'autres droits	125	45	420	110	140	430	2 600	89 000	900	8 800	9 100
3	Löschung der Eintragung einer Lizenz und anderer Rechte Cancellation of entry in respect of licences and other rights Radiation d'une inscription de licence et d'autres droits	125	45	420	110	140	430	2 600	89 000	900	8 800	9 100
4	Zusätzliche Ausfertigungen der Urkunde über das europäische Patent Duplicate copies of the European patent certificate Duplicata supplémentaires du certificat de brevet européen	65	24	220	50	70	220	1 400	46 000	470	4 600	4 700
5	Auszug aus dem europäischen Patentregister Extracts from the Register of European Patents Extrait du Registre européen des brevets	32	12	105	25	35	110	675	23 000	230	2 200	2 300
6	Gewährung von Einsicht in die Akten einer europäischen Patentanmeldung Inspection of the files of a European patent application Inspection publique du dossier d'une demande de brevet européen	32	12	105	25	35	110	675	23 000	230	2 200	2 300
7.1	Akteneinsicht durch Erteilung von Kopien Inspection of the files by means of issuing copies Inspection publique effectuée au moyen de la délivrance de copies	32	12	105	25	35	110	675	23 000	230	2 200	2 300

* Gegebenenfalls zusätzlich der Portokosten, wenn das Schriftstück auf Wunsch des Antragstellers nicht mit der normalen Post versandt wird.

* Where applicable, the costs of forwarding other than by regular post, incurred at the request of the applicant for transmittal of a document, are to be added to the amounts indicated.

* Le cas échéant, les frais d'expédition de courrier autre qu'ordinaire engagés à la requête du demandeur pour la transmission du document s'ajoutent aux montants cités.

GEBÜHRENART / NATURE OF FEE / NATURE DE LA TAXE EPÜ/AO EPC/IR CBE/RE	BETRAG / AMOUNT / MONTANT										
	DEM (DM)	GBP (£)	FRF (FF)	CHF (sfr)	NLG (hfl)	SEK (skr)	BEF/LUF (FB)	ITL (Lit)	ATS (öS)	ESP (Ptas)	GRD
7.2 — zuzüglich pro Seite A4 oder kleiner — plus per A4 page or smaller — en plus par feuille de format A4 ou plus petit	1,30	0,50	4,30	1,10	1,50	4,50	25	900	9,40	90	90
8 Ausstellung einer beglaubigten Kopie einer europäischen Patentanmeldung oder einer internationalen Anmeldung Issue of a certified copy of a European patent application or an international application Délivrance d'une copie certifiée conforme d'une demande de brevet européen ou d'une demande internationale R 94(4) R 38(3) PCT R 17.1(b) R 20.9	32	12	105	25	35	110	675	23 000	230	2 200	2 300
9.1 Auskunftserteilung aus den Akten einer europäischen Patentanmeldung Communication of information contained in the files of a European patent application Communication d'informations contenues dans le dossier d'une demande de brevet européen R95	32	12	105	25	35	110	675	23 000	230	2 200	2 300
9.2 — Zuschlag für die Übermittlung mit Fernschreiber, wenn diese Übermittlungsart vom Antragsteller gewünscht wird — über die tatsächlichen Auslagen hinaus — Additional charge for information sent by telex, if the applicant wishes that method to be used — over and above the actual cost — supplément demandé pour la transmission par télex si le demandeur le souhaite — en plus des frais effectifs	65	24	220	50	70	220	1 400	46 000	470	4 600	4 700
10 Gebühr für die Übersetzung einer internationalen Anmeldung, pro 100 Worte im Originaltext Fee for the translation of an international application, per 100 words in the original Taxe relative à la traduction d'une demande internationale, pour 100 mots du texte original Art. 150(1,2) PCT R 48.3(b)	38	14	—	—	45	—	800	—	—	—	—
11 Zusätzliche Abschrift der im europäischen Recherchenbericht aufgeführten Schriften Additional copy of the documents cited in the European search report Copie supplémentaire des documents cités dans le rapport de recherche européenne	32	12	105	25	35	110	675	23 000	230	2 200	2 300

* Gegenbenfalls zuzüglich der Portokosten, wenn das Schriftstück auf Wunsch des Antragstellers nicht mit der normalen Post versandt wird.

* Where applicable, the costs of forwarding other than by regular post, incurred at the request of the applicant for transmittal of a document, are to be added to the amounts indicated.

* Le cas échéant, les frais d'expédition de courrier autre qu'ordinaire engagés à la requête du demandeur pour la transmission du document s'ajoutent aux montants cités.

[illegible]

2.2 Gebühren für verschiedene Recherchen und dabei anfallende Fotokopien
 Fees and charges for various searches and relevant photocopies
 Redevances pour recherches diverses et photocopies y afférentes

GEBÜHRENART / NATURE OF FEE / NATURE DE LA REDEVANCE	BETRAG / AMOUNT / MONTANT										
	DEM (DM)	GBP (£)	FRF (FF)	CHF (sfr)	NLG (hfl)	SEK (skr)	BEF/LUF (FB)	ITL (Lit)	ATS (öS)	ESP (Pts)	GRD
1 Pauschalpreis für eine Standardrecherche Contractual fee for a standard search Redevance forfaitaire afférente à une demande de recherche standard ABI/OJ/JO 11/1982, 432, 433	2 300	836	7 670	1 940	2 650	7 930	48 100	1 636 000	16 620	161 400	166 700
2 Pauschalpreis für eine zusätzliche Recherche über geänderte Patentansprüche Contractual fee for a complementary search on amended claims Redevance forfaitaire afférente à une recherche complémentaire portant sur des revendications modifiées ABI/OJ/JO 11/1982, 432, 433	575	209	1 920	490	660	1 980	12 000	409 000	4 150	40 400	41 700
3 Dringlichkeitsgebühr für Standardrecherchen Urgent handling fee for a standard search Taxe d'urgence relative à une demande de recherche standard	190	69	630	160	220	660	4 000	135 000	1 370	13 300	13 800
4 Fotokopien, pro Seite, zuzüglich Versandkosten, wenn die Kopien per Luftpost versandt werden müssen Photocopies, per page; delivery charges should be added if the copies are to be sent by airmail Photocopies, par page; s'y ajoutent les frais d'expédition si les copies doivent être expédiées par avion	1,30	0,50	4,30	1,10	1,50	4,50	25	900	9,40	90	90

2.3 Verkaufspreise von Veröffentlichungen
Prices of publications
Prix de vente des publications

BETRAG / AMOUNT / MONTANT											
	DEM (DM)	GBP (£)	FRF (FF)	CHF (sfr)	NLG (hfl)	SEK (skr)	BEF/LUF (FB)	ITL (Lit)	ATS (öS)	ESP (Ptas)	GRD
1	Amtsblatt des EPA/Official Journal of the EPO / Journal officiel de l'OEB										
1.1	in Europa/in Europe/pays européens außerhalb Europas/outside Europe/ pays autres qu'européens										
1.2	15	5,50	50	13	17	52	315	10 700	108	1 050	1 090
	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Preis pro Jahrgang und Abonnementspreis p.a.										
1.3	in Europa/in Europe/pays européens außerhalb Europas/outside Europe/ pays autres qu'européens										
1.4	125	45	420	110	140	430	2 600	89 000	900	8 800	9 100
	175	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	et prix pour un abonnement annuel										
2	Europäisches Patentblatt European Patent Bulletin Bulletin européen des brevets										
	Preis pro Jahrgang und Abonnementspreis p.a.										
2.1	in Europa/in Europe/pays européens außerhalb Europas/outside Europe/ pays autres qu'européens										
2.2	430	156	1 430	360	500	1 480	9 000	306 000	3 110	30 200	31 200
	640	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Einzelverkauf: Preis pro Heft laut Angabe auf der Umschlagseite Single copies: Price per issue as printed on cover Prix de vente au numéro: le prix du numéro figure sur la couverture										
	Namensverzeichnis zum Europäischen Patentblatt Name index to the European Patent Bulletin Liste nominative du Bulletin européen des brevets										
2.3	in Europa/in Europe/pays européens außerhalb Europas/outside Europe/ pays autres qu'européens										
2.4	50	18	170	40	60	170	1 000	36 000	360	3 500	3 600
	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Einzelverkauf Single copies Prix de vente au numéro										

	BETRAG / AMOUNT / MONTANT										GRD
	DEM (DM)	GBP (£)	FRF (FF)	CHF (sfr)	NLG (hfl)	SEK (skr)	BEF/LUF (FB)	ITL (Lit)	ATS (öS)	ESP (Pts)	
3 Druckschriften von Patentanmeldungen Printed patent applications Demandes de brevet imprimées	6,50	2,40	21,70	5,50	7,50	22,40	135	4 600	47	460	470
4 Europäische Patentschriften European patent specifications Fascicules de brevet européen zu 3 und 4) Abonnement (nur möglich, wenn ein laufendes Konto beim EPA besteht) und Einzelverkauf. Ermäßigung bei Bezug aller europäischer Anmeldungen/Patentschriften : 15 % re 3 and 4) Subscription (deposit account at EPO required) and single sales. Reduction for subscription to all European applications/patent specifications : 15 % ad 3 et 4) Abonnement (il est nécessaire d'être titulaire d'un compte courant ouvert auprès de l'OEB) et prix de vente à l'unité. Réduction pour l'abonnement à tous les demandes/fascicules de brevet européen : 15 %.	13	4,70	43	11	15	45	270	9 200	94	910	940
5 Mikrofilmlochkarten von veröffentlichten europäischen Patentanmeldungen und europäischen Patentschriften Microfilm aperture cards of published European applications and European patents Cartes perforées avec microfilm de demandes de brevet européen publiées et de brevets européens Abonnements nach Klassen der Int. Cl. ⁴ (nur möglich, wenn ein laufendes Konto beim EPA besteht) und Einzelverkauf Subscriptions according to Int. Cl. ⁴ (deposit account at EPO required) and sales of single copies Abonnements par classes de l'Int. Cl. ⁴ (il est nécessaire d'être titulaire d'un compte courant ouvert auprès de l'OEB) et vente à l'unité	4,50	1,60	15	3,80	5,20	15,50	95	3 200	32,50	320	330
6 Richtlinien für die Prüfung im EPA. Deutsche Fassung Guidelines for examination in the EPO. English version Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB. Edition française	55	20	180	50	60	190	1 200	39 000	400	3 900	4 000

		BETRAG / AMOUNT / MONTANT										
		DEM (DM)	GBP (£)	FRF (FF)	CHF (sfr)	NLG (hfl)	SEK (skr)	BEF/LUF (FB)	ITL (Lit)	ATS (öS)	ESP (Ptas)	GRD
7	Europäisches Patentübereinkommen 3. Auflage 1985 in 3 Sprachen European Patent Convention 3rd edition 1985 in 3 languages Convention sur le brevet européen, 3ème édition, 1985, en 3 langues	32	12	105	25	35	110	675	23 000	230	2 200	2 300
8	Verzeichnis der zugelassenen Vertreter Directory of professional representatives Répertoire des mandataires agréés	17	6,20	57	14	20	59	355	12 100	123	1 190	1 230
9	Konkordanzliste für PCT-Anmeldungen gemäß Art. 158 Abs. 1 EPÜ, geordnet nach europäischen Veröffentlichungsnummern (Liste A) und PCT-Veröffentlichungsnummern (Liste B) Cross-reference index of PCT applications referred to in Art. 158 (1) EPC arranged by European publication number (list A) and by PCT publication number (list B) Tableau de correspondance pour les demandes PCT publiées en vertu de l'article 158, paragraphe 1 de la CBE, classées selon les numéros de publication européens (liste A) et les numéros de publication PCT (liste B)	1,30	0,50	4,30	1,10	1,50	4,50	25	900	9,40	90	90
10.1	Prüfungsaufgaben aus einer früheren europäischen Eignungsprüfung (für die letzten 4 Prüfungen erhältlich), pro Sprache Set of papers for a previous European Qualifying Examination (available for last 4 examinations), per language Jeu d'épreuves d'un précédent examen européen de qualification (disponibles pour les 4 derniers examens), par langue	50	18	170	40	60	170	1 000	36 000	360	3 500	3 600
10.2	Prüfungsaufgaben A und B nur aus einer der drei Fachrichtungen Papers A and B required for only one of the three technical specialisations Epreuves A et B pour l'une des trois spécialités techniques seulement	25	9	85	20	30	85	525	18 000	180	1 800	1 800

3. Differenzbeträge zwischen den vor dem 3. Januar 1985 und den ab diesem Zeitpunkt geltenden Sätzen der Jahresgebühren für europäische Patentanmeldungen :
3. Differences between the rates applicable prior to and those applicable with effect from 3 January 1985 in respect of renewal fees for European patent applications :
3. Différences entre le montant des taxes annuelles applicables aux demandes de brevet européen avant le 3 janvier 1985 et à compter de cette date :

	BETRAG / AMOUNT / MONTANT										
	DEM (DM)	GBP (£)	FRF (FF)	CHF (sfr)	NLG (hfl)	SEK (skr)	BEF/LUF (FB)	ITL (Lit)	ATS (öS)	ESP (Ptas)	GRD
1 — für das 3. Jahr, gerechnet vom Anmeldetag an — for the 3rd year, calculated from the date of filing of the application — pour la 3 ^e année calculée à compter du jour du dépôt de la demande	30	11	100	30	30	105	625	21 000	210	2 100	2 200
2 — für das 4. Jahr, gerechnet vom Anmeldetag an — for the 4th year, calculated from the date of filing of the application — pour la 4 ^e année calculée à compter du jour du dépôt de la demande	40	15	135	30	40	140	825	28 000	290	2 800	2 900
3 — für das 5. Jahr, gerechnet vom Anmeldetag an — for the 5th year, calculated from the date of filing of the application — pour la 5 ^e année calculée à compter du jour du dépôt de la demande	50	18	170	40	60	170	1 000	36 000	360	3 500	3 600
4 — für das 6. Jahr, gerechnet vom Anmeldetag an — for the 6th year, calculated from the date of filing of the application — pour la 6 ^e année calculée à compter du jour du dépôt de la demande	60	22	200	50	70	210	1 300	43 000	430	4 200	4 300
5 — für das 7. Jahr, gerechnet vom Anmeldetag an — for the 7th year, calculated from the date of filing of the application — pour la 7 ^e année calculée à compter du jour du dépôt de la demande	70	25	230	60	80	240	1 500	50 000	510	4 900	5 100
6 — für das 8. Jahr, gerechnet vom Anmeldetag an — for the 8th year, calculated from the date of filing of the application — pour la 8 ^e année calculée à compter du jour du dépôt de la demande	90	33	300	80	110	310	1 900	64 000	650	6 300	6 500